



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving - PWGSC

Voir dans le document/

See herein

NA

Québec

NA

**Revision to a Request for Supply  
Arrangement - Révision à une demande  
pour un arrangement en matière  
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

TPSGC/PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> C4ISR Arrangement en matière d'approvisionnement C4ISR	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W7701-176500/C	<b>Date</b> 2021-07-06
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W7701-176500	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>File No. - N° de dossier</b> QCL-6-39387 (255)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTB-255-16185	
<b>Date of Original Request for Supply Arrangement</b> 2021-05-28 <b>Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2027-07-30</b> Heure Normale de l'Est HNE	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Desforges, Julie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtb255
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 602-8307 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W7701-176500/C

N° de la modif - Amd. No.  
002

Id de l'acheteur - Buyer ID  
mtb255

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W7701-176500

File No. - N° du dossier  
QCL-6-39387

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

## **ADDENDA 002**

Le but de cet addenda est de répondre aux questions reçues de l'industrie pendant la période de la Demande d'Arrangement en Matière d'Approvisionnement;

### Question 2

Étant donné que les tâches d'un contrat à autorisation de tâches sont définies et gérées comme des projets indépendants, est-ce que celles-ci peuvent être considérées comme des projets admissibles, si leur budget est de plus de 75,000\$ avant taxes?

Réponse 2: oui

### Question 3

Doit-on comprendre que l'entrepreneur doit obligatoirement avoir des locaux permettant le travail "secret" ou bien les travaux de cette nature seront réalisés dans les locaux du MDN?

### Réponse 3:

L'entrepreneur ou l'offrant doit détenir en permanence, pendant l'exécution du contrat ou de l'offre à commandes, une cote de sécurité d'installation valable au niveau SECRET, ainsi qu'une cote de protection des documents approuvée au niveau SECRET, délivrés par la Direction de la sécurité industrielle canadienne de Services publics et approvisionnement Canada (SPAC).

### Question 4:

Dans le tableau 3 de la PIÈCE JOINTE 1 – CRITÈRES D'ÉVALUATION OBLIGATOIRES, il y a une colonne qui indique « Catégorie de ressources, au moins de niveau 2 (voir \*\*) ». La référence \*\* est manquante.

### Réponse 4:

\*\* = Annexe B – Description des catégories de ressources

### Question 5

Si une entreprise obtient un contrat pour cet avis d'appel d'offres, cela l'empêchera-t-elle de travailler sur des travaux supplémentaires et/ou connexes?

Réponse 5 : non

### Question 6 :

La partie et/ou les entreprises retenues seront-elles éligibles pour participer aux futurs appels d'offres et projets liés à cet appel d'offres?

### Réponse 6 :

Oui

### Question 7

Je voudrais la confirmation que nous n'avons besoin que de 2 candidats dans 2 catégories de ressources différentes pour les zones 1-4 et dans la zone 5, nous aurions besoin de 3 employés d'au moins 2 catégories de ressources différentes.

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W7701-176500/C

N° de la modif - Amd. No.  
002

Id de l'acheteur - Buyer ID  
mtb255

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W7701-176500

File No. - N° du dossier  
QCL-6-39387

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

#### Réponse 7

Domaines 1 à 4 de R et D en C4ISR :

Le fournisseur doit proposer deux (2) employés, ayant au moins une expérience et une expertise de niveau deux (2), provenant de deux (2) catégories de ressources différentes parmi les catégories de ressources désignées pour ce domaine de R et D en C4ISR.

Domaine 5 de R et D en C4ISR – intégration du C4ISR :

Le fournisseur doit proposer trois (3) employés, ayant au moins une expérience et une expertise de niveau deux (2), provenant de deux (2) catégories de ressources différentes parmi les catégories de ressources désignées pour ce domaine de R et D en C4ISR.

#### Question 8

Pouvons-nous soumettre un projet pour plusieurs domaines de R et D?

#### Réponse 8

Le même projet peut être présenté dans plus d'un domaine de R et D en C4ISR.

#### Question 9

Est-ce que le Canada peut fournir le guide de classification de sécurité pour cet arrangement en matière d'approvisionnement?

Réponse 9: Le guide de classification de sécurité n'est pas disponible.

#### Question 10

La page 49 de la DAMA indique que « Pour déterminer si un projet est pertinent, le jury va se référer aux tâches types liées aux domaines du C4ISR décrits aux sections 6.2 et 6.3 de l'énoncé des travaux ». Le Canada peut-il confirmer que cela devrait se lire « Sections 6.1 et 6.2 »?

Réponse 10 : confirmé

#### Question 11

En lien avec l'Annexe B :

- **Domaine 1 – Catégorie S.01**

- À certains endroits, la catégorie est identifiée comme « Spécialiste du raisonnement » et, à d'autres endroits, elle est identifiée comme « Spécialiste de la compréhension et de l'évaluation de la situation ». Pouvez-vous confirmer s'il s'agit de la même catégorie? Pouvez-vous nous fournir les spécifications manquantes, le cas échéant?
- Il n'existe pas de niveau 2 pour cette catégorie. Pouvez-vous nous fournir les spécifications?

#### Réponse 11 :

Spécialiste du raisonnement = spécialiste de la compréhension et de l'évaluation de la situation

Spécification du niveau 2: non

#### Question 12

Est-ce que les projets de R&D réalisés dans le cadre du programme « Innovation for Defence Excellence and Security (IDEaS) » de la Défense nationale du Canada sont recevables pour démontrer l'expérience de la firme?

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W7701-176500/C

N° de la modif - Amd. No.  
002

Id de l'acheteur - Buyer ID  
mtb255

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W7701-176500

File No. - N° du dossier  
QCL-6-39387

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

Réponse 12 : oui

***Toutes les autres clauses et conditions demeurent inchangées***